



الجمعية اللبنانية من أجل ديمقراطية الانتخابات  
Lebanese Association for Democratic Elections

# خَلِّي عَيْنِكَ عَلَيْهَا

نشرة أسبوعية تعنى بعملية مراقبة الانتخابات ٢٠٠٩  
بموجب قانون الانتخابات ٢٠٠٨/٢٥



## وثقوا معنا التاريخ

نُسال: "ما الفائدة من تقارير تصدر ولا مجلس دستوري لينظر بها؟"  
نُسال: "من اجل من تسخر الطاقات؟"  
لنُسال مجدداً: "من يضبط الرشاوى. فالقدح والذم. مروراً بإثارة النعرات الطائفية، وصولاً إلى الإعلام المسييس؟"  
ومجدداً: "هل هنالك من خيار آخر؟"

لأننا مواطنون. نص القانون الانتخابي (في المادة ٢٠ منه) على حقنا في مراقبة الانتخابات. نحن نراقب.  
لأننا نسعى لقدر اكبر من الشفافية والنزاهة. نسخر طاقاتنا.  
لأننا نؤمن بشبابنا المحايدين. نستقطب ونتخطى ١٧٠٠ مراقباً متطوعاً حتى الساعة. ليكونوا جنود الديمقراطية.  
لأننا نكتب تقريراً للرأي العام أولاً وأخيراً. نراقب.

لأن الانتهاكات لا تحصى. ولكنها ترصد:  
لأن الاقتراع حق وواجب. نمارس حقنا.  
لأننا جمعية تحمل قلمها وإيمانها. وتسير في الشوارع ليلاً نهاراً. لتحاوّر المواطنين داخل كل لبناني...  
نراقب.

أصدرنا التقرير الأول.  
ونعد بالقدر نفسه من الشفافية في التقارير التي ستصدر تبعاً.  
ولن نصل إلى المبتغى إلا إذا:

- أمنتم بقدرتكم على قول الحق.
- أمنتم بقوتكم في بناء مجتمع أفضل
- أمنتم بحقكم في انتخابات نزيهة
- أمنتم بضرورة توثيق أي مخالفة بحقكم

راقبوا معنا.  
للتاريخ تقاريرنا. فوثقوا معنا التاريخ.

ريتا باروتا  
منسقة قسم الإعلام والعلاقات العامة



## إصدار التقرير الأول عن المخالفات

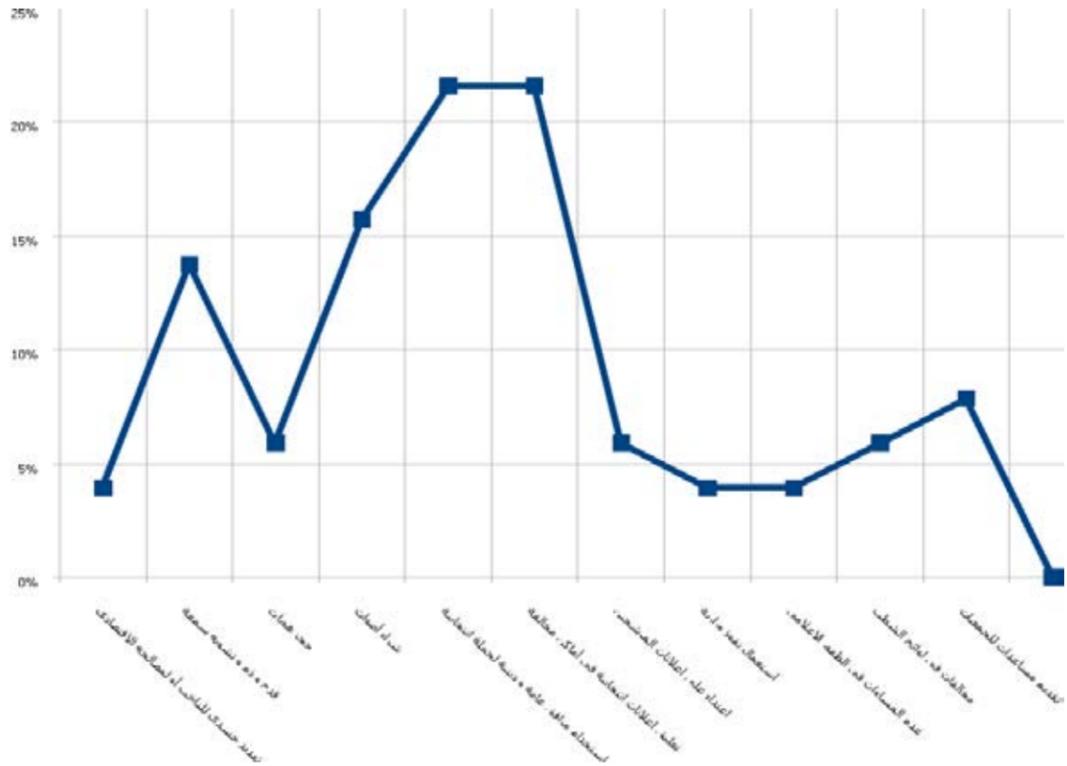
أصدرت الجمعية اللبنانية من أجل ديمقراطية الانتخابات و«التحالف اللبناني لمراقبة الانتخابات» أول تقرير عن المخالفات التي تم رصدها ما بين ٧ و٤ نيسان. وذلك خلال مؤتمر صحفي عقد في ٢٤ نيسان ٢٠٠٩. في مقر الجمعية الجديد في الصنائع.

يأتي التقرير كترجمة لوعده الجمعية في أن تتضمن التقارير كافة المخالفات المرصودة، بكل شفافية وحيادية، وبالأسماء، ليشمل المستويات التالية:

- وزارة الداخلية والبلديات، هيئة الإشراف على الحملات الانتخابية، ولجان القيد
- المرشحون والأحزاب السياسية
- الإعلام والإعلان الانتخابيين
- أداء المواطنين وامتثالهم للقانون

## مضمون التقرير الاول

تمكنت الجمعية خلال فترة ٢٣ يوم من رصد وتوثيق ١٣ مخالفة وتمكنت من التدقيق بـ ٩ منها معلنة عنها. بالأسماء، في هذا التقرير. كما ويتضمن التقرير ملاحظات الجمعية على سير العملية الانتخابية ومجموعة من الشكاوى التي تستحوذ التدخل من قبل وزارة الداخلية وهيئة الإشراف. أهم ما جاء في التقرير ترصد الجمعية حملات المرشحين واللوائح والأحزاب السياسية من حيث مراقبة مدى احترامهم للقانون وللمعايير الإنفاذ الانتخابي والإعلام والإعلان الانتخابيين. ما يلي خلاصة ما تم رصده من مخالفات



١. مخالفة المادة ٥٩ - تقديم خدمات أو دفع مبالغ للناخبين: تقوم المكنة الانتخابية للمرشح عن المقعد الشيعي في دائرة مرجعيون وحاصبيا السيد أحمد الأسعد بتوزيع بطاقات صحية مشروطة بخيار الناخب الانتخابية.
٢. مخالفة المادة ٥٩ - تقديم خدمات أو دفع مبالغ للناخبين: تقدم المكنة الانتخابية التابعة للمرشح عن المقعد الماروني في دائرة كسروان السيد منصور البون فساتيم توفر خدمات طبية للناخبين خلال حملته الانتخابية.
٣. مخالفة المادة ٧١ - استخدام المرافق العامة للترويج الانتخابي: وزع المرشح عن المقعد الماروني في دائرة البترون السيد جبران باسيل رسالة صوتية بإسمه الشخصي تقول: «مرحبا . معكم جبران باسيل. على مهلكم هيدي مش كذبة هيدي حقيقة. هيدا مش حلم هيدا واقع. هيدا مش حكي هيدا فعل. سعر الـ SMS صار بـ ١٠ سنت بدل ٢٧ و ٢٠ و ١٥ والتواصل بالـ SMS أريح . أحسن وأرخص... ونحن رح نتواصل معكم على طول بالـ SMS حتى توصلكم أخبارنا وأسعارنا بالتفصيل وبالفعل وانشالله نصل على إتصال» وذلك خلال الفترة حملته الانتخابية ومن دون أي إشارة إلى وزارة الإتصالات أو الى صفته كوزير.
٤. مخالفة المادة ٧١ - استخدام المرافق العامة للترويج الانتخابي: علقت المكنة الانتخابية لتيار المستقبل صورا للمرشح السيد سعد الدين الحريري على مرافق عامة عديدة في دائرة عكار ومنها مدرسة الهداية النموذجية وذلك خلال حملته الانتخابية.
٥. مخالفة المادة ٦٨ - التشهير أو القدح أو الذم أو التجريح: قام المرشح عن المقعد الماروني في دائرة كسروان السيد شارل أيوب بالقدح والذم والتجريح بخصمه السياسي ونشرها في جريدة الديار العدد ٧٢٩١ وتضمنت: «أترشح في كسروان بسبب عهر عون ودلع مسيحيي ١٤ آذار» و«فكم من التفرقة والشرذمة والطعن والفتنة والكره يرتكبه هذا المرشد الإصلاحية بإسم الإصلاح».
٦. مخالفة المادة ٦٨ - التشهير أو التجريح أو تخوين: قام المرشح عن المقعد الماروني في دائرة زغرتا السيد سليمان فرنجية في ٦ نيسان ٢٠٠٩ بالتجريح والتخوين بالخصم السياسي خلال العشاء السنوي لشباب تيار المردة في بنشعي وتضمن: «ولكن نحن نتساءل هل هذه الدبابات وهذه الآليات قتلت المسيحيين أم غيرهم؟ مع احترامنا لكل الناس؟ الآلة العسكرية القواتية التي كانوا يقولون انها لحماية المجتمع المسيحي هي أكثر من أمعن قتلا في المجتمع المسيحي وتدميرا في هذا المجتمع».
٧. مخالفة المادة ٧١ - استخدام المرافق العامة للترويج الانتخابي: دشّن المرشح عن المقعد الشيعي في دائرة فرى صيدا السيد نبيه بري مشروع عين الزرقاء في مدينة مشغرة وروج للائحته الانتخابية خلال التدشين قائلا: «باسم لائحة المقاومة والتنمية والتحرير التي سيكون لي شرف ترؤسها وحرصا منا على تعزيز صمود الجنوب والبقاع الغربي وتثبيت الناس في ارضها وتأمين فرص عمل جديدة ورفع نسبة زيادة المحاصيل الى ما يوازي سبعة اضعاف ما هي الان» وذلك نهار الأحد الواقع في ١٢ نيسان ٢٠٠٩.
٨. مخالفة المادة ٧١ - استخدام المرافق العامة ودور العبادة للترويج الانتخابي: أقام المرشح عن المقعد الروم الكاثوليك في دائرة بعلبك والهامل السيد طلال المقدسي لقاء إنتخابي في صالة سيدة بشوات في دير الأحمر (بعلبك) نهار الجمعة الواقع في ١٧ نيسان ٢٠٠٩.
٩. مخالفة المادة ٧١ - استخدام المرافق العامة للترويج الانتخابي: افتتح المرشح عن المقعد الشيعي في دائرة فرى قضاء صيدا السيد نبيه بري نهار السبت الواقع في ١٨ نيسان ٢٠٠٩ مدارس رسمية في زوطر الغربية والكفور (النبطية) وأنصارية بحضور الوزراء فوزي صلوح. محمد جواد خليفة وعلي قانصوه. والنواب: عبد اللطيف الزين. علي بزي. علي عسييران. ياسين جابر. ميشال موسى. قاسم هاشم. علي خريس وعبد المجيد صالح وتطرق إلى «ثورة الأرز الثانية» و طلب من المرشحين « فرصة للتوحد وفرصة للمبادرات المشتركة لتحفيز الإقتصاد ومحطة لنستحق من خلالها لبنان» وترافق ذلك مع تعليق شعارات حزبية حول باحات المدارس المذكورة.

## تنويهات

- نصت المادة ٢٠ من قانون الانتخابات النيابية ٢٠٠٨/٢٥ على حق «هيئات المجتمع المدني ذات الاختصاص مواكبة الانتخابات ومراقبة مجرياتها...» وقد تقدمت الجمعية اللبنانية من أجل ديمقراطية الانتخابات من وزارة الداخلية والبلديات بطلب لمراقبة إنتخابات ٢٠٠٩ وحصلت على الموافقة في تاريخ ١٥ نيسان ٢٠٠٩.
- ان الجمعية. اذ لا تدعي أن عملية الرصد كاملة حتى تاريخه وهي لا تطال كافة الدوائر. وبالتالي يمكن أن يكون قد فاتها مخالفات عديدة. نرجو من جميع الأطراف تزويدنا بجميع الخالفات التي ترصدها على ان نقوم بنشرها فور التأكد من صحتها.
- إضافة إلى الخالفات التي تمّ رصدها والتدقيق بها. لقد وثق فريق المراقبين عددا من الممارسات التي تشير الى عدم احترام القانون والتي تخل بالآداب العامة والممارسات الديمقراطية.
- تتلقى الجمعية يوميا عددا من الشكاوى من المواطنين والمرشحين والأحزاب. وضعت الجمعية بعضا منها في تصرف الرأي العام وأحالت ما تعتبره يستدعي معالجة سريعة أو تدقيقا أو إجابة من قبل وزارة الداخلية وهيئة الإشراف والمؤسسات المعنية. نذكر منها: توزيع رشاوى على الناخبين في دوائر طرابلس. حاصبيا-مرجعيون. كسروان زحلة وعكار؛ معلومات عن نقل نفوس ٣,٠٠٠ ناخب من دوائر مختلفة إلى دائرة بيروت الثانية وذلك لمواطنين لم يسكنوا أبداً فيها؛ شكاوى من المواطنين عن ممارسة سيارات المواكبة للمرشحين والسياسيين بما ينتهك حقوقهم وأمنهم ويزيد من حالات التوتر.
- في إدارة الإنتخابات: تشكل إدارة الانتخابات أحد مستويات المراقبة بالنسبة الى الجمعية وتشمل وزارة الداخلية والبلديات وهيئة الإشراف ولجان القيد والبلديات والجهات الأمنية من حيث تقييم آليات التنظيم والأداء والمهل الزمنية قبل وأثناء وبعد يوم الاقتراع. تعتمد الجمعية في منهجيتها لتقييم عمل الإدارة على (١٨ معياراً ومجموعة مصادر للمعلومات من بينها الجريدة الرسمية والموقع الإلكتروني ووسائل الإعلام وأهمها زيارات دورية للهيئة. وعليه قامت الجمعية بأول زيارة تقييمية للهيئة التي ابدت استعدادها لتوفير المعلومات والإجابة على كل الأسئلة المطروحة وأعدة باجتماعات دورية أسبوعية مع الجمعية.
- في الإعلام والإعلان الانتخابيين: ستنشارك الجمعية قريباً المواطنين تقريراً مفصلاً في وقت لاحق.

## ما جاء فيه الصحف عن المؤتمر الصحفي الذي عقد لإصدار التقرير الأول



## لقاءات في دور عبادة.. استغلال موارد الدول.. رشء مباشرة وغير مباشرة «ديموقراطية الانتخابات» ترصد ٦٣ مخالفة موثقة ما بين ٧ و٢٤ نيسان

دقت «الجمعية اللبنانية لديموقراطية الانتخابات» جرس الإنذار. وأطلقت أول تقاريرها الرقابية. فتتد بعض الخالفات لقانون الانتخابات ولغيره من التشريعات. والمرشحون هم «المتهمون». هي «صرخة» قد تبقى حبراً على ورق. أو قد تتحول إلى مادة «حبة» موثقة توضع على طاولة المجلس الدستوري اذا رأى النور. وفي حال تقديم الطعون... فهل من يسمع...؟



## المجتمع المدني اللبناني يرصد مخالفات مرشحي الانتخابات

المجتمع المدني يفضح التجاوزات الانتخابية

بيروت. لبنان (CNN) -- أعلنت «الجمعية اللبنانية من أجل ديمقراطية الانتخابات» الجمعة في بيروت تقريرها الأول عن الخالفات التي رصدتها في حملات المرشحين للانتخابات البرلمانية المزعم إجرائها في السابع من يونيو/ تموز المقبل.



## توثيق ٦٣ مخالفة والتدقيق فيه ٩ في التقرير الأول لمراقبة الإنتخابات الانتخابيات ما زالت مهددة ما لم يعين باقي أعضاء المجلس الدستوري

## التقرير الأول لـ«الجمعية اللبنانية» و«التحالف» يلحظ ٦٣ مخالفة:

ديموقراطية الانتخابات لا تزال مهددة بغياب المجلس الدستوري

...ونوه عبد الصمد بإجازات وزارة الداخلية. مؤكداً أن ديموقراطية انتخابات ٢٠٠٩ لا زالت مهددة ومعطلة ما لم يتم تعيين باقي أعضاء المجلس الدستوري وتفعيله وتحسين دوره واستقلالته. ومعرباً عن أسفه لعدم تمرير الإصلاح المرتبط بالكويتا النسائية. وشدد على أن التقرير متوازن وغير منحاز لأي جهة سياسية ولن نتورع عن إعلان الخالفات من أي جهة أتت.

Rapport accablant pour le majorité et l'opposition : 63 violations déjà de la loi électorale

L'Orient  
LE JOUR



## رصد ٩ مخالفات إنتخابية واضحة...«والحبل ع الجرار

مخالفة السنيورة... (في صيدا) لم يشملها التقرير الأول الذي أعدته الجمعية اللبنانية من أجل ديمقراطية الانتخابات. بالتعاون مع التحالف اللبناني لمراقبة الانتخابات. والذي تناول في الفترة بين ٧ و٢٤ نيسان الجاري مخالفات المرشحين للقانون الانتخابي والإعلام وإدارة الانتخابات. وقد أثار هذا «السهبو» عن التحالف استياء عدد من الحاضرين أمس في حفل إطلاق التقرير في مبنى الجمعية. ما استدعى رداً من الأمين العام للجمعية زياد عبد الصمد مشيراً إلى أن «الخالفات التي رُصدت كثيرة. ونحن لن نعلن عن أي انتهاك قبل أن نتأكد من خرقه للقوانين.

٩ مخالفات فقط هي الحصيلة. لكن. رغم ضآلتها. إلا أنها كانت موثقة وشاملة. إذ تضمنت نوع الخالفة واسم الخالف والمادة القانونية التي خُرقَت ونسب الخرق.



## انجازاتنا

منذ مطلع آذار ٢٠٠٩ حققت الجمعية اللبنانية من اجل ديمقراطية الانتخابات الإنجازات التالية:

- وضع منهجية مفصلة وعلمية لعملية المراقبة مؤلفة من ٢١٧ معيارا وبدأت بتنفيذها
- تجهيز وإطلاق ٢٦ مكتبا في كافة الدوائر الانتخابية
- استقطاب وتدريب ٤٥ منسقا ومساعد منسق دائرة
- تدريب ٥٠ مدريا على القانون ومنهجية المراقبة
- استقطاب ١,٧٠٠ مراقب وتدريب ١٣٠٠ منهم من خلال تنظيم ٨٠ ورشة عمل في معظم الدوائر الانتخابية
- إطلاق حملة «خلي عينك عليها» في كافة الدوائر الانتخابية
- توثيق ١٣ مخالفة والتدقيق في ٩ منها

## نشاط

### اطلاق مكاتب الدوائر الخاصة بعملية مراقبة الانتخابات ٢٠٠٩

أطلقت الجمعية اللبنانية لديمقراطية الانتخابات هذا الأسبوع. عشر مكاتب تابعة لها في دوائر صيدا، صور، الشوف، عاليه، طرابلس، البقاع الغربي، راشيا الهرمل، بعلبك، النبطية والمتن. وذلك ضمن خطة افتتاح ٢٦ مكتبا لتغطية عملية مراقبة الانتخابات النيابية في كافة الدوائر. بحضور ممثلين عن كافة الوسائل الإعلامية المحلية والمركزية، ممثلي البلديات، مرشحي الدائرة، الأحزاب والفعاليات المعنية. يأتي افتتاح المكاتب كجزء من عملية مراقبة متكاملة تنفذها الجمعية و«التحالف اللبناني لمراقبة الانتخابات». تتضمن استقطاب وتدريب ٣٠٠٠ مراقب في كافة الدوائر الانتخابية وعملية مراقبة شاملة لسير العملية الانتخابية كما ويوم الاقتراع. على ان تستمر عملية افتتاح المكاتب بحسب جدول جردونه ضمن فقرة «نشاطاتنا».



## بيانات

### بيان صادر عن «التحالف اللبناني لمراقبة الانتخابات» حول المجلس الدستوري

اهم ما جاء في البيان الذي أتلوه الأستاذ شاكرون، رئيس جمعية «بلدتي» خلال المؤتمر الصحفي الذي عقدته «الجمعية اللبنانية من اجل ديمقراطية الانتخابات» في ٢٤ نيسان، لإصدار تقريرها الاول:

...يعرب التحالف عن قلقه نتيجة التأخر في اجاز تعيين المجلس الدستوري. الهيئة الدستورية القضائية المستقلة الوحيدة التي لها صلاحية البت بالطعون النيابية والفصل في الخروقات القانونية لاسيما في سقف الانفاق الانتخابي. في حين يقترب موعد يوم الاقتراع، والذي لا يفصلنا عنه أكثر من أربعين يوماً. ويدعو التحالف الجهات المعنية كافة الى الإسراع في اجاز تعيين المجلس الدستوري وعدم إخضاع اجراءات تعيينه للخلافات السياسية والمصالح الفئويّة كي لا يأتي موعد الانتخابات النيابية في ظل غيابه. ما يفسح في المجال امام التشكيك بنتائجها. ما سيؤثر بشكل مباشر على صورة العملية الانتخابية ككل. إن وجود المجلس الدستوري هو الضمانة الوحيدة لتوفير ديمقراطية وحرية العملية الانتخابية ونزاهة نتائجها...

## نشاطات الاسبوع

تدريبات المراقبين

الخميس 30 نيسان 2009

صيدا، بيروت (ورشتي تدريب في الجامعة الأميركية)

الجمعة 1 ايار

الكويرة (ورشتي عمل)- المتن (انظلياس)

السبت 2 ايار

بيروت (الجامعة اللبنانية الأميركية)- المنية الضنية- صور- راشيا- بيروت (ورشتي عمل في الجامعة الأميركية)

الأحد 3 ايار

راشيا- (المرج وجب جنين)- صيدا- صور- المتن (ورشتي عمل)- بيروت (جامعة القديس يوسف- اليسوعية)- جزين- المنية الضنية.

جدول عن افتتاح المكاتب

المكان	السبت 09/05/2	الوقت	مزرعة يشوع، اليسار، بالقرب من بك عودة، جمعية بلدتي.
جزين	السبت 09/05/2	4:00	
المنسق	السيد فرحات فرحات	03-538842	
المكان	بالقرب من بلدية جزين، طلعة شركة الكهرباء.		
بنت جبيل	الثلاثاء 09/05/5	1:00	
المنسق	السيد محمد فواز	70-622646	
المكان	مركز جمعية تمكين المرأة والشباب.		
زحلة	الخميس 09/05/7	1:00	
المنسق	السيد أنجلو بعيني	70-655865	
المكان	بر الياس، قرب بنك الاعتماد اللبناني LPHU.		

لتبليغ الجمعية عن المخالفات، الرجاء الاتصال بنا:

الخط الساخن: 71-121408

البريد الإلكتروني: [observe@ladeleb.org](mailto:observe@ladeleb.org)

الموقع الإلكتروني: [www.observe.ladeleb.org](http://www.observe.ladeleb.org)

للتواصل مع الجمعية، الرجاء الاتصال بقسم الإعلام والعلاقات العامة:

01-741412

ريتا باروتا 03871472

نرمين الحر 03751696

ديما حركة 03709061

